



Distr.
GENERAL
GC.6/4/Add.1
8 November 1995
RUSSIAN
Original: ENGLISH

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ

Шестая сессия

Вена, 4-8 декабря 1995 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД СОВЕТА ПО ПРОМЫШЛЕННОМУ РАЗВИТИЮ
О РАБОТЕ ЕГО ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ**

Добавление

Возобновленная четырнадцатая сессия, которая состоялась
31 октября 1995 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
Введение	1-3	2
Глава		
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ ...	4-11	2
II. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1996-1997 ГОДЫ; ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО	12-13	2
III. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ	14	3
Приложение: Документы, представленные Совету на его возобновленной четырнадцатой сессии, которая состоялась 31 октября 1995 года		4

Введение

1. Доклад Совета по промышленному развитию о работе его возобновленной четырнадцатой сессии представляется Генеральной конференцией в соответствии со Статьей 9.4 (с) Устава. Составной частью настоящего доклада являются краткие отчеты о работе сессии (IDB.14/SR.9 и IDB.14/SR.10), в которых содержится подробная информация о ходе сессии.

2. В решении, принятом Советом на его возобновленной четырнадцатой сессии (см. пункт 13 ниже), содержится призыв к Генеральной конференции принять меры на ее очередной шестой сессии.

3. Возобновленная четырнадцатая сессия Совета была проведена в штаб-квартире ЮНИДО, в Венском международном центре, 31 октября 1995 года (2 пленарных заседания - см. IDB.14/SR.9 и IDB.14/SR.10).

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ПРОЦЕДУРНЫЕ ВОПРОСЫ

4. Обязанности Председателя на возобновленной сессии исполнял Председатель четырнадцатой сессии Совета г-жа Фюген Ок (Турция).

Состав участников

5. На сессии присутствовал 52 из 53 членов Совета, а именно: Австрия, Алжир, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Боливия, Бразилия, Венесуэла, Гана, Гвинея, Германия, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Испания, Италия, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Ливан, Мексика, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Филиппины, Франция, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эфиопия и Япония.

6. В работе сессии принимали также участие следующие 32 государства - члена ЮНИДО: Австралия, Ангола, Босния и Герцеговина, Болгария, Венгрия, Вьетнам, Гватемала, Греция, Дания, Индонезия, Иордания,

Ирак, Ирландия, Йемен, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Малайзия, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Парагвай, Перу, Словения, Украина, Уругвай, Финляндия, Хорватия и Чешская Республика.

7. В работе сессии принимали участие следующие государства - члены Организации Объединенных Наций: Южная Африка.

8. На сессии было представлено Отделение Организации Объединенных Наций в Вене.

9. Были представлены следующие специализированные учреждения: Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Всемирная организация здравоохранения.

10. На сессии была представлена Лига арабских государств.

11. На сессии была представлена следующая неправительственная организация: Ассоциация профессоров-метрологов.

II. ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ НА 1996-1997 ГОДЫ; ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ ЮНИДО

12. Совет возобновил свою четырнадцатую сессию с целью продолжения рассмотрения подпунктов 7 (с): Программа и бюджеты на 1996-1997 годы, и 7 (g): Финансовое положение ЮНИДО. Оба эти подпункта были рассмотрены одновременно.

13. На рассмотрение Совета были представлены предложения Генерального директора в отношении программы и бюджетов на 1996-1997 годы (IDB.14/2 и Согг.1) вместе с рекомендациями по ним Комитета по программным и бюджетным вопросам (заклучение 95/8 КПБВ); предварительные планы расходов на двухгодичный период 1996-1997 годов, представленные Генеральным директором (IDB.14/29); и доклад Генерального директора о финансовом положении ЮНИДО по состоянию на 30 сентября 1995 года (IDB.14/30). Прения по данному вопросу отражены в кратких отчетах IDB.14/SR.9 и IDB.14/SR.10. Совет рассмотрел проект решения, представленный Председателем (IDB.14/L.29), и принял решение IDB.14/Dec.27 ниже. Заявления, сделанные в связи с принятием этого

решения, см. краткий отчет IDB.14/SR.10, пункты 105-119.

IDB.14/Dec.27 ПРОГРАММА И БЮДЖЕТЫ
НА 1996-1997 ГОДЫ;
ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ
ЮНИДО

Совет по промышленному развитию:

a) принимая к сведению рекомендацию Комитета по программным и бюджетным вопросам, касающуюся программы и бюджетов на 1996-1997 годы, которые содержатся в документе IDB.14/2 и Согг.1;

b) принимая во внимание содержащуюся в решении IDB.14/Dec.7 от 30 июня 1995 года просьбу к Генеральному директору подготовить предварительные планы расходов в рамках документа IDB.14/2 и Согг.1;

c) рассмотрев вопрос о финансовом положении ЮНИДО по состоянию на 30 сентября 1995 года, когда задолженность по взносам 82 государств-членов составляла 88 055 586 долл. США;

d) принимая во внимание, что по состоянию на 30 сентября 1995 года сумма неиспользованных остатков ассигнований за 1992-1993 годы составляла 14 732 924 долл. США, из которых на эту дату было получено 7 588 029 долл. США;

e) учитывая необходимость создания резервного фонда для выплаты выходных пособий в целях финансирования сокращения персонала;

1. настоятельно призвал государства-члены, которые еще не сделали этого, незамедлительно выплатить свои начисленные взносы в регулярный бюджет, включая авансы в Фонд оборотных средств, за двухгодичные периоды с 1986-1987 годов по 1994-1995 годы;

2. рекомендовал Генеральной конференции утвердить на ее шестой сессии программу и бюджеты на 1996-1997 годы, как предлагается Комитетом по программным и бюджетным вопросам в заключении 95/8;

3. просил, тем не менее, при этом Генерального директора обеспечить осуществление программы и бюджетов на 1996-1997 годы в рамках имеющихся наличных ресурсов и в соответствии с представленными им планами расходов;

4. просил Генерального директора в том случае, если прогнозируемые показатели наличных ресурсов существенно изменятся по сравнению с предположениями, содержащимися в предварительных планах расходов, представить доклады директивным органам и, в случае необходимости, созвать их совещания для рассмотрения программы и бюджетов и шкалы взносов на 1996-1997 годы;

5. принял к сведению в этой связи намерение создать резервный фонд для выплаты выходных пособий в целях обеспечения финансовой основы для покрытия при необходимости затрат, связанных с прекращением контрактов сотрудников, на своевременной и систематизированной основе в соответствии с положениями о персонале;

6. рекомендовал с этой целью Генеральной конференции, учитывая сложившиеся чрезвычайные обстоятельства и не создавая прецедента утвердить на своей шестой сессии предложение о приостановлении действия финансовых положений 4.2(b) и (c) в отношении неиспользованных остатков ассигнований за двухгодичный период 1992-1993 годов, выплаченных в качестве кредита, предназначенного исключительно для частичного финансирования резервного фонда для выплаты выходных пособий;

7. просил Генерального директора регулярно представлять директивным органам доклады по упомянутым выше вопросам.

10-е пленарное заседание
31 октября 1995 года

III. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ

14. Совет поручил Докладчику придать окончательную форму докладу (см. краткий отчет IDB.14/SR.10, пункты 120-121). Совет завершил работу своей четырнадцатой сессии 31 октября в 19 час. 30 мин.

Приложение

**ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СОВЕТУ
НА ЕГО ВОЗОБНОВЛЕННОЙ ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ,
КОТОРАЯ СОСТОЯЛАСЬ 31 ОКТЯБРЯ 1995 ГОДА**

<u>Условное обозначение документа</u>	<u>Пункт повестки дня</u>	<u>Название документа</u>
IDB.14.2 и Согг.1	7(с)	Программа и бюджеты на 1996-1997 годы. Предложения Генерального директора.
IDB.14/9	7	Доклад Комитета по программным и бюджетным вопросам о работе его одиннадцатой сессии
IDB.14/29	7(с) 7(г)	Программа и бюджеты на 1996-1997 годы; финансовое положение ЮНИДО. Предвари- тельные планы расходов. Представлено Генеральным директором
IDB.14/30	7(г)	Финансовое положение ЮНИДО по состоянию на 30 сентября 1995 года. Доклад Генерального директора
		* * *
IDB.14.CRP.8	-	List of participants